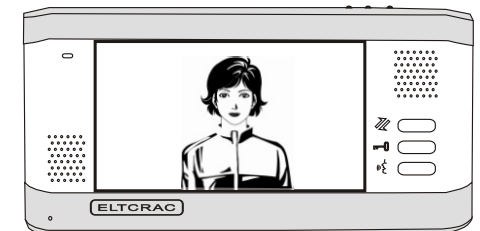
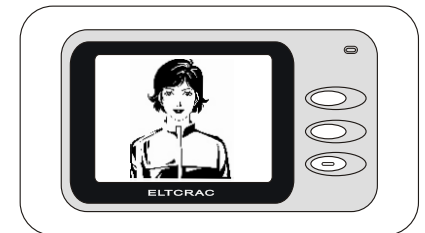
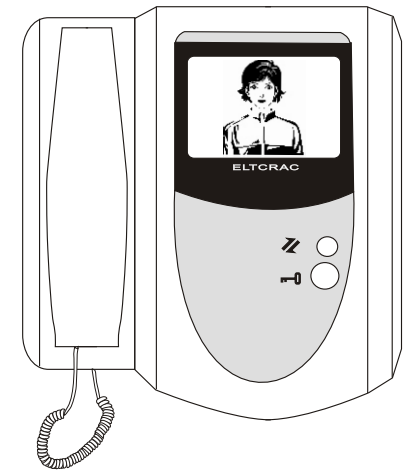
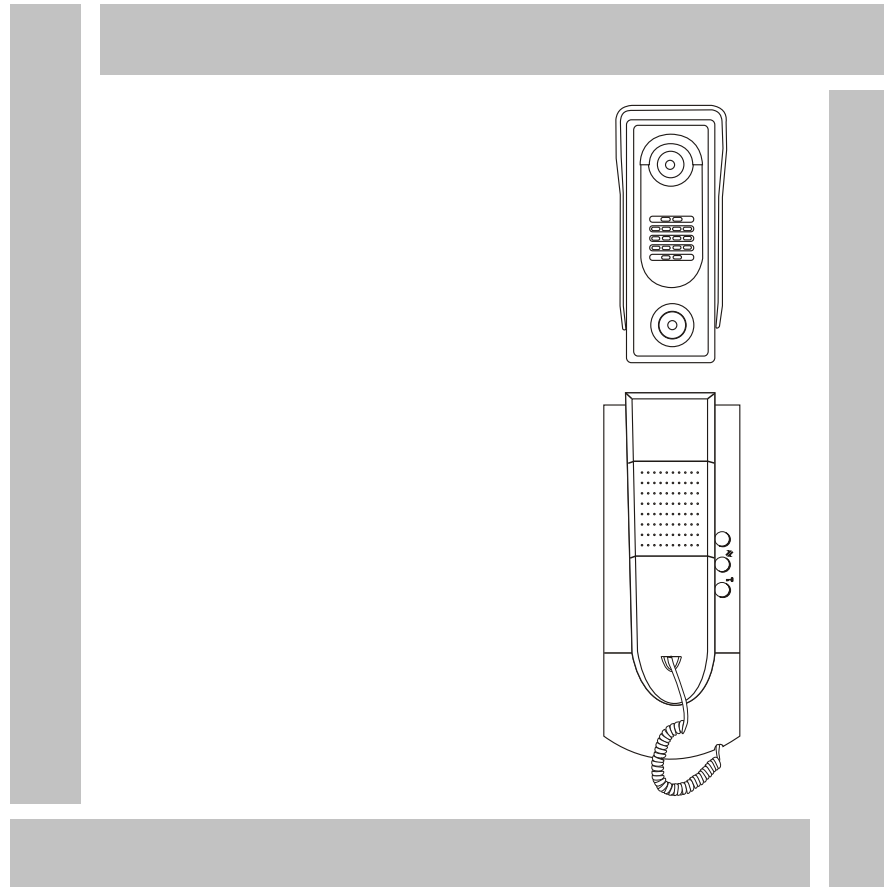


Video-Türsprechanlagen von Eltcrac

**EMTB-200B, EMTP-200B, EMTW-200B,
EMTB-200C, EMTP-200C, EMTW-200C,
EMT-300C,
EMT-350C,
ESAC-5B, ESAC-5C,
EMT-9T,
ESD-5B 230 K,
EZ-1**

VIDEO TÜRSPRECHANLAGEN



Poland
Kraków ul. Ruciana 3
ph.: +48 12 292 48 60
fax: +48 12 292 48 62
www.eltrac.com.pl



MONTAGE- UND BEDIENUNGSANLEITUNG

Dieses Produktzeichen auf dem Produkt, auf dessen Verpackung oder Bedienungsanleitung bedeutet, dass das Produkt nicht mit normalem Hausmüll entsorgt werden darf, sondern sind bei entsprechenden Entsorgungs- oder Recyclingstellen für gebrauchte elektrische oder elektronische Geräte abzugeben, die die Geräte nach der EU Richtlinie 2002/96/EC über gebrauchte elektrische und elektronische Geräte entsorgt. Durch die angeführte Vorgangsweise werden potentielle negative Konsequenzen für Gesundheit und Umwelt, die sich durch nicht sachgemäße Lagerung und Verwertung gebrauchter elektrischer und elektronischer Geräte ergeben, vermieden. (WEEE).



GARANTIEKARTE

1. Der Importeur gewährt dem Käufer Garantie auf korrekte Funktion der in der Garantiekarte bezeichneten Geräte für einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Verkaufsdatum, jedoch nicht länger als 30 Monate ab dem Produktionsdatum.
2. Die Garantie ist nur in Verbindung mit einem Kaufbeleg gültig!
3. Gültig ist nur die originale, und ordnungsgemäß ausgefüllte Garantiekarte. Beim Fehlen irgendwelcher notwendiger Informationen oder Änderungen am Inhalt der Karte bedeutet deren Ungültigkeit.
4. Gerätereklamationen werden zum vereinbarten Termin erledigt.
5. Die Garantie bezieht sich nur auf Mängel die nicht durch Einwirkung des Anwenders verursacht wurden. Eine Reklamation der Ware kann bei folgenden Beschädigungen nicht anerkannt werden:
 - bei unsachgemäßer oder nicht nach der Bedienungsanleitung vorgesehenen Anwendung der Geräte,
 - bei unsachgemäßer Aufbewahrung,
 - bei Durchführung irgendwelcher Änderungen
 - bei Durchführung von Reparaturen außerhalb des Services des Importeurs
 - bei höherer Gewalt (Feuer, Netzüberspannung, elektrische Entladungen, Überflutung, usw.),
 - bei mechanischer Beschädigung.
6. Die Garantie bezieht sich nicht auf mechanische Beschädigung von Zubehör wie: Telefonhörer, Verbindungskabel, Stecker, und andere Komponenten, deren Funktionsmängel durch Abnutzung beim Gebrauch entstanden sind.
7. Der Importeur haftet nicht für Schäden die durch den Transport in ungeeigneter Geräteverpackung entstanden sind.

Produktbezeichnung: _____

Seriennummer: _____

Verkaufsdatum: _____

Produktionsdatum: _____

Stempel und Unterschrift des Verkäufers:

GARANTIEREPARATUREN**1** Annahmedatum: _____

Art des Schadens: _____

2 Annahmedatum: _____

Art des Schadens: _____

3 Annahmedatum: _____

Art des Schadens: _____

HINWEISE

Bitte machen Sie sich vor dem Anschluss und Gebrauch der Geräte sorgfältig mit der vorliegenden Montage- und Bedienungsanleitung vertraut.

Der Importeur haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Montage und Bedienung, sowie durch selbst durchgeführte Reparaturen und Veränderungen hervorgerufen wurden.

INHALTSVERZEICHNIS

Eigenschaften der Türsprechanlage.....	Seite 2
Geräte.....	Seite 2
1. Videomonitor EMT-200, EMT-300C oder EMT-350C.....	Seite 2
2. Antivandal-Türstation (Stahl) ESAC-5	Seite 3
3. Netzgerät ESD-5B 230K, und Türöffner-Relais EZ-1	Seite 3
4. Telefon EMT-9T.....	Seite 3
Elektroinstallation	Seite 4
Montage der Antivandal-Türstation ESAC-5	Seite 5
Montage des Telefons EMT-9T	Seite 5
Montage des Netzgeräts ESD-5B 230K, und des Türöffner-Relais EZ-1.....	Seite 5
Montage des Videomonitors EMT-200	Seite 6
Montage des Freisprech-Videomonitors EMT-300C	Seite 7
Montage des Freisprech-Videomonitors EMT-350C	Seite 8
Montage des elektrischen Türöffners	Seite 9
Bedienung und Einstellung der Video-Türsprechanlage	Seite 9
Problemlösungen	Seite 10
Reinigung und Instandhaltung.....	Seite 10
Technische Daten	Seite 11
Garantiekarte	Seite 12

Sehr geehrte Kunden!

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf der neuartigen Video-Türsprechanlage, die durch Zuverlässigkeit und Funktionalität Ihre Sicherheit erhöht, und durch das moderne Design in jeden Innenraum passt.

Die ELTCRAC Video-Türsprechanlage ermöglicht das Sprechen und gleichzeitige Beobachten der Person vor Ihrer Türe auf dem Bildschirm, sowie das Betätigen des elektrischen Türöffners der Eingangstüre. Die Video-Türsprechanlage kann durch die Montage weiteren von Videomonitoren und Telefonen ausgebaut werden.

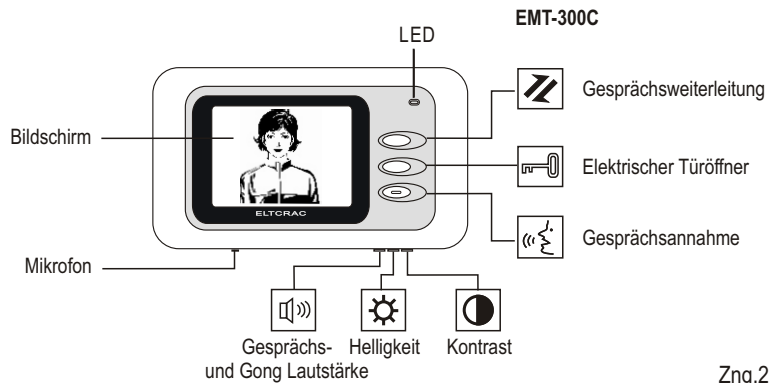
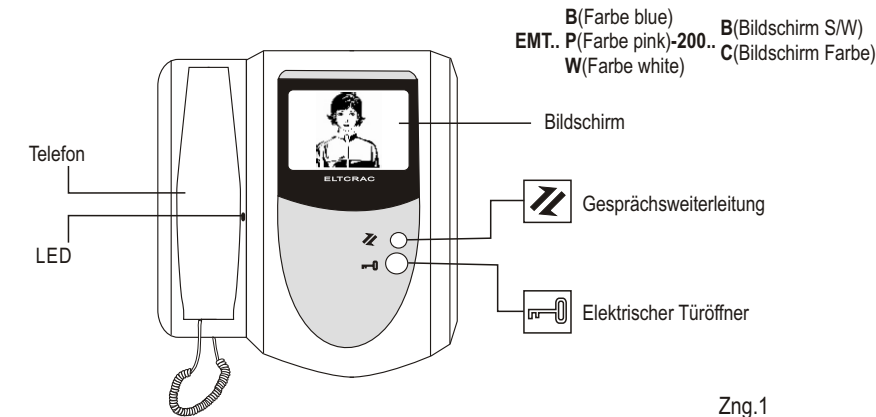
Merkmale der Türsprechanlage

- Oberputz Montage
- Infrarot Beleuchtung verbessert die Sicht während der Nacht (S/W), oder superhelle LED Dioden (Farbe)
- Erweiterungsmöglichkeit mit bis zu 4 Stk. S/W-Monitoren und 2 Stk. Farbmonitoren, oder Telefonen
- Interne Gesprächsübertragung zu anderem Monitor oder Telefon
- Betätigung des elektrischen Türöffners (funktioniert mit einfachem Türöffner)

Geräte

Die Bedienungsanleitung beinhaltet Beschreibungen aller Geräte, aus denen die Video-Türsprechanlage bestehen kann. Eine Auflistung der Geräte befindet sich auf dem Verpackungsaufkleber.

1. Monitor EMT.-200.. (Zeichnung 1), EMT-300C (Zng. 2) oder 350C (Zng. 3)



Technische Daten:

Monitor:

EMTB-200B
EMTP-200B
EMTW-200B
EMTB-200C
EMTP-200C
EMTW-200C

Netzspannung:
Arbeitstemperatur:
Stromaufnahme:
Bildschirm:
Abmessungen (mm):

DC15V
0°C - 70°C
Im Bereitschaftszustand 70 mA; im Betrieb 700 mA
Erhältliche Bildschirmgrößen: 4" TFT (Farbe) und 3,5" (S/W)
243 x 198 x 79

Monitor:

EMT-300C

Netzspannung:
Arbeitstemperatur:
Stromaufnahme:
Bildschirm:
Abmessungen (mm):

DC15V
0°C - 70°C
Im Bereitschaftszustand 70 mA; im Betrieb 700 mA
4" TFT Bildschirm
190 x 113 x 42

Monitor:

EMT-350C

Netzspannung:
Arbeitstemperatur:
Stromaufnahme:
Bildschirm:
Abmessungen (mm):

DC15V
0°C - 70°C
Im Bereitschaftszustand 70 mA; im Betrieb 700 mA
5,8" TFT Bildschirm
220 x 104 x 25

Türstation:

ESAC-5B
ESAC-5C

Netzspannung:
Arbeitstemperatur:
Kamera:
Abmessungen (mm):

DC15V
-20°C - 70°C
1/3" CCD 3.6mm/F2.0 72°
135 x 58.5 x 40

Telefon:

EMT-9T

Netzspannung:
Arbeitstemperatur:
Stromaufnahme:
Abmessungen (mm):

DC15V
0°C - 70°C
Im Bereitschaftszustand 70mA; im Betrieb 120mA
195 x 90 x 40

Netzgerät:

ESD-5B 230 K

Netzspannung:
Arbeitstemperatur:
Eingangsspannung:
Netzversorgung:
Abmessungen (mm):

AC(-)230V 50Hz
0°C - 70°C
DC15V
≤12W
87 x 87 x 60

Türöffner-Relais:

EZ-1

Netzspannung:
Arbeitstemperatur:
Eingangsspannung:
Netzversorgung:
Abmessungen (mm):

AC(-)230V 50Hz
0°C - 70°C
AC12V
≤8W
87 x 87 x 60

Problemlösungen

1. Kein Bild und Ton, und die Kontrolllampe leuchtet nicht.

- Keine Spannungsversorgung
- Der „Netzschalter“ am Monitor ist ausgeschaltet (Zng.12)
- Beschädigung oder schlechter Anschluss des Anschlusskabels

2. Blasses oder unscharfes Bild

- Prüfen und regulieren Sie die im Punkt Bedienung und Einstellung der Video Türsprechanlage beschriebenen Einstellungen.

3. Bildstörungen, keine Synchronisation (Bildflimmern)

- Der Kabelquerschnitt des Anschlusskabels ist nicht der Kabellänge entsprechend angepasst
- Langsamer Aufbau der Verbindung – Bildschirmkabel anwenden (siehe im Punkt Elektroinstallation)
- Schlechte Kabelqualität
- Starke elektromagnetische Störungseinflüsse - Bildschirmkabel anwenden (siehe im Punkt Elektroinstallation)

4. Das Monitorbild ist verzerrt wenn Sie sich mit einem Hörgerät dem Monitor nähern.

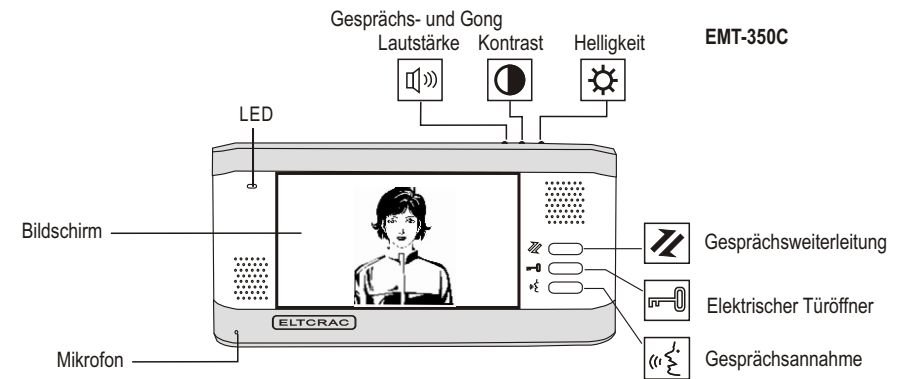
Das ist normal, weil die im Hörgerät befindlichen Elektromagneten Magnetfelder aufbauen die das Monitorbild stören können.

Reinigung und Instandhaltung

Im Falle der Verschmutzung des Monitors oder der Kamera, diese mit einem weichen, leicht befeuchteten Tuch, und ein wenig Reinigungsmittel das zur Kunststoffreinigung geeignet ist reinigen.

ACHTUNG!

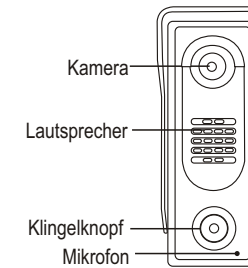
Keinesfalls Reinigungsmittel auf Lösungsmittel oder Benzinbasis, sowie Scheuermittel anwenden!



Zng. 3

2. Antivandal-Türstation ESAC-5 (Zng.4)

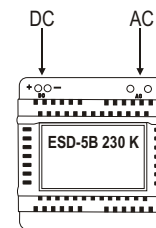
ESAC-5.. B(Kamera S/W)
C(Kamera Farbe)



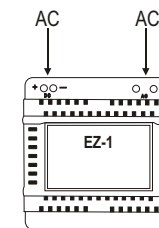
Zng. 4

3. Netzgerät ESD-5B 230K (Zng.5) und Türöffner-Relais EZ-1 (Zng.5a)

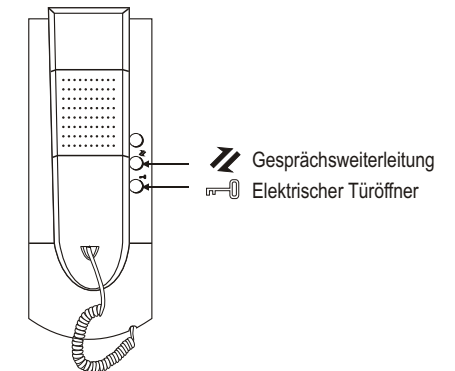
4. Telefon EMT-9T (Zng.6)



Zng. 5



Zng. 5a



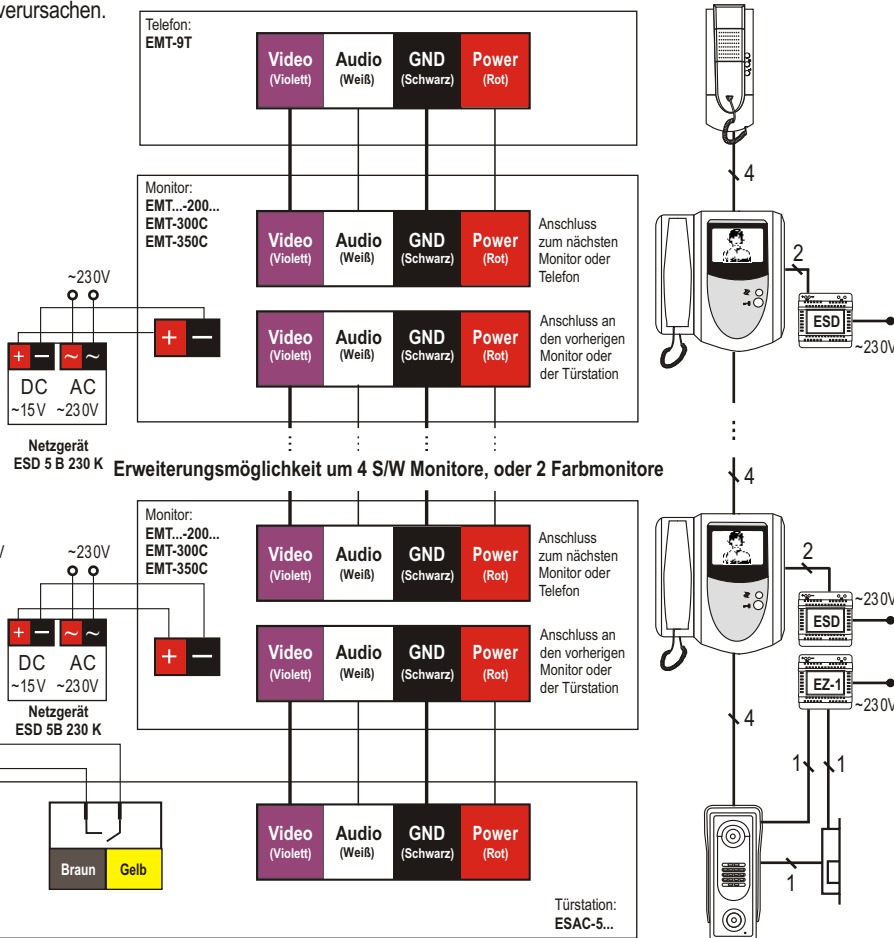
Zng. 6

Elektroinstallation

Bei der Projektierung der Elektroinstallation sollten folgende, entsprechende Kabeldurchmesser vorgesehen werden:

- Bei Kabellängen bis zu 30 m zwischen der Türstation „ESAC-5“ und dem Monitor „EMT...“ 0,5mm²
- Bei Kabellängen von über 30 m zwischen der Türstation „ESAC-5“ und dem Monitor „EMT...“ 1mm² (für VIDEO und GND Signale empfohlenes Koaxialkabel 75Ω) und 2 x 1mm² (für POWER und AUDIO Signale)
- Bei Kabellängen bis zu 10 m zwischen dem Netzgerät „ESD 5B 230K“ und dem Monitor „EMT...“ 1,0mm²
- Pro jeden weiteren 10 m Abschnitt, sollte der Kabeldurchmesser um je 0,5mm² erhöht werden.

Zur Verringerung von Interferenzstörungen sollten die „Video“ und „GND“ Kabeldurchmesser (gekennzeichnete starke Linie) stärker als die übrigen Kabel sein. Das kann durch Verlegen zweier paralleler Kabel, oder durch Verwendung eines Koaxialkabels erfolgen. Die Kabel der Video-Türsprechanlage sollten nicht zusammen in einem Kabelstrang mit anderen Installationen wie zum Beispiel Klingel, Alarm, usw. geführt werden. Sämtliche Elektro- und Telekommunikationskabel die direkt zusammen mit der Verbindung zwischen Türstation und dem Monitor geführt werden, können Störungen in der ganzen Anlage verursachen.



ACHTUNG! Falls beim Anwender andere als die empfohlenen Anschlusskabel vorhanden sind, sollte ein Probeanschluss zum Zweck der Funktionsprüfung durchgeführt werden. Zur Erweiterung der Anlage dürfen keine anderen Monitor- und Telefentypen als die vom Importeur empfohlenen angewendet werden.

WICHTIGE ANMERKUNG!

1. Montieren Sie den Monitor nicht in der Nähe von Geräten mit starken Magnetfeldern wie zum Beispiel Fernseher, Lautsprecherboxen, usw.
2. Montieren Sie den Monitor nicht an Orten mit besonders hoher Luftfeuchtigkeit.
3. Das Gehäuse des Freisprech-Monitors nicht öffnen, es besteht Stromschlaggefahr.
4. Den Freisprech-Monitor nicht an Orten an denen starke Vibrationen oder Erschütterungen entstehen können, sowie starke Sonnenbestrahlung besteht montieren.
5. Die 230V Stromversorgung erst nach dem Anschluss aller Anlagenelemente anschließen.

Montage des elektrischen Türöffners

Den elektrischen Türöffner (ist nicht beige packt) laut Schema (Zng.7) anschließen.

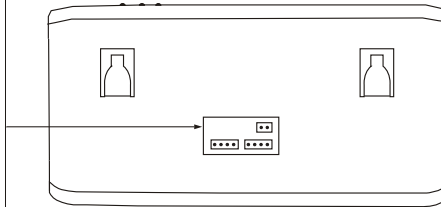
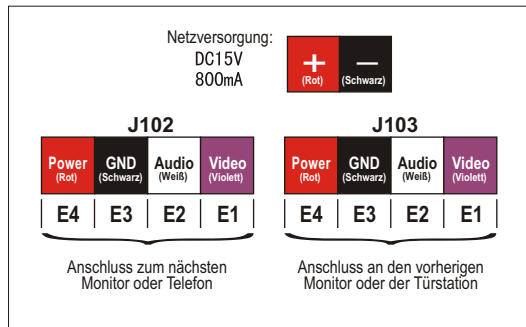
An die ELTCRAC Video Türsprechanlage können elektrische Türöffner mit einer Stromspannung von 8 – 13 V, und einer Stromaufnahme von max. 400 mA angeschlossen werden.

Bedienung und Einstellung der Video Türsprechanlage

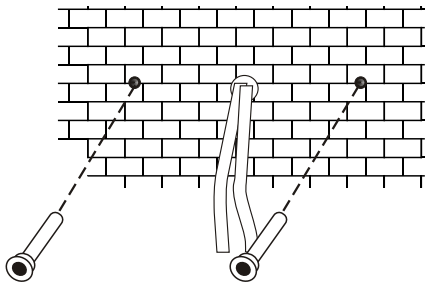
1. Durch drücken des Klingelknopfes an der Türstation ESAC-5..., erklingt das Gong Signal, und auf dem Bildschirm des Monitors erscheint das Bild der vor der Tür wartenden Person.
2. Beim Abheben des Hörers (Video-Türsprechanlage EMT.-200..) oder beim Drücken des Annahmeknopfes (Freisprech-Video Türsprechanlage EMT-300C und EMT-350C), wird die Bildaufnahme durch LED Leuchtdioden (Farbversion) oder Infrarotdioden (S/W Version) beleuchtet, was die Bildqualität bei Dunkelheit wesentlich verbessert.
3. Durch drücken des Druckknopfes kann der elektrische Türöffner (sofern die Anlage damit ausgestattet ist) jederzeit betätigt werden. Der elektrische Türöffner ist auf eine Öffnungszeit von ca. 3 Sekunden eingestellt.
4. Nach dem Öffnen der Tür erlischt das Bild auf dem Monitor.
5. Sollten Sie das Gespräch nicht entgegennehmen, bleibt die Bildübertragung auf den Monitor noch für ca. 1 Minute aktiviert.
6. Sollten Sie in Ihrer Installation mehrere Videomonitore oder Telefone angeschlossen haben, kann das angenommene Gespräch durch Knopfdruck zu einem anderen Monitor oder Telefon weitergeleitet werden. Nach dem Drücken des Knopfes zur Weiterleitung ertönt das Gong Signal auf allen weiteren Monitoren oder Telefonen, und die Person die als erste abhebt übernimmt das Gespräch mit der vor der Tür stehenden Person. Die Weiterleitung kann mehrfach durchgeführt werden.
7. Zur Aktivierung des Videomonitors, genügt da Abheben des Hörers (EMT.-200..) oder Drücken des Übernahmeknopfes (EMT-300C und EMT-350C).
8. Bildhelligkeit und Kontrast, sowie die Gong Lautstärke kann an der Anlage beliebig eingestellt werden. Beim Monitor EMT.-200.. können diese Einstellungen nach dem Abnehmen des Monitors von der Monitorhalterung vorgenommen werden. (Zng.12).
9. Beim Monitor EMT-300C befinden sich die Einstellregler für Helligkeit, Kontrast, Gong Lautstärke, und zusätzlich die Regelung der Aufnahmeempfindlichkeit des Mikrofons an der Türstation am unteren Teil des Monitors (Zng.2), und beim Monitor EMT-350C am oberen Teil des Monitors (Zng.3).

Montage des Freisprech-Monitors EMT-350C

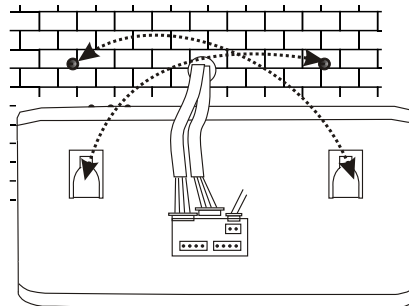
1. Wählen Sie einen Ort zur Montage des Freisprech-Monitors (Zng.15).
2. Bohren Sie mit Hilfe der beiliegenden Schablone Löcher in die Wand, und stecken Dübel ein (Zng.20).
3. Schließen Sie die Kabel mit Hilfe der Stecker laut Schema an (Zng.7).
4. Hängen Sie den Monitor an die Schrauben (Zng.21).



Zng.19



Zng.20

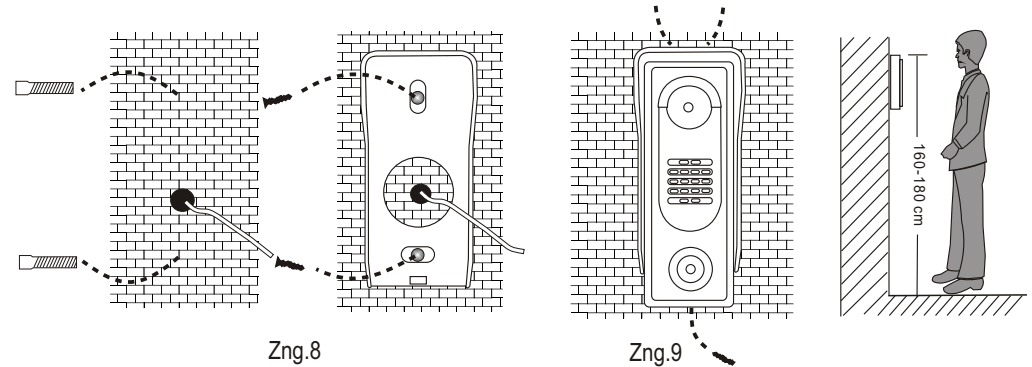


Zng.21

Montage der Antivandal-Türstation ESAC-5

Wählen Sie den Montage- und Anschlussort der Türstation so, um ein optimales Kamerablickfeld zu erreichen. Es sollten Orte vermieden werden, an denen das Kameraobjektiv direkter Lichteinstrahlung ausgesetzt ist (Sonne, Scheinwerfer, Straßenbeleuchtung), weil dies zur deutlichen Verminderung der Aufnahmequalität führen kann.

1. Schraube lösen und Schutzabdeckung entfernen.
2. Die Schutzabdeckung an der Wand, Säule, etc. befestigen. (Zng.8).
3. Die Kabel mit Hilfe der Stecker laut Schema (Zng.7) anschließen.
4. Die Türstation in die Schutzabdeckung einlegen und festschrauben (Zng.9).



Zng.8

Zng.9

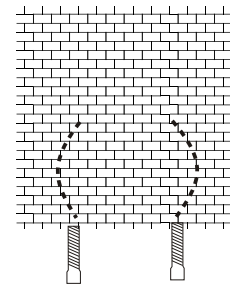
Telefonmontage EMT-9T

1. Die Schrauben mit Hilfe der beiliegenden Schablone in der Wand befestigen.
2. Die Anschlusskabel mit Hilfe der Steckklemmen laut Schema (Zng.7) befestigen.
3. Telefon aufhängen.

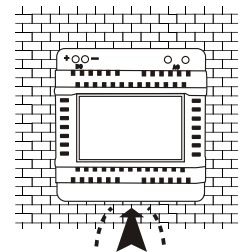
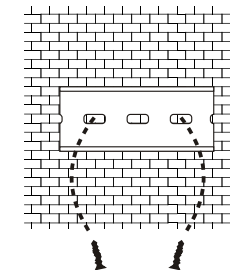
Montage des Netzteils ESD-5B 230K und Türöffner-Relais EZ-1

1. Nehmen Sie die Metallschiene durch Abziehen der Plastikklammer ab.
2. Montieren Sie das Netzteil an der DIN Schiene im Schaltschrank, oder mit der Metallschiene direkt an der Wand (Zng.10).
3. Schließen Sie die Kabel laut Schema an (Zng.7).

ACHTUNG! Die 230 V Spannung erst nach der Montage und dem Anschluss aller Geräte anschließen.



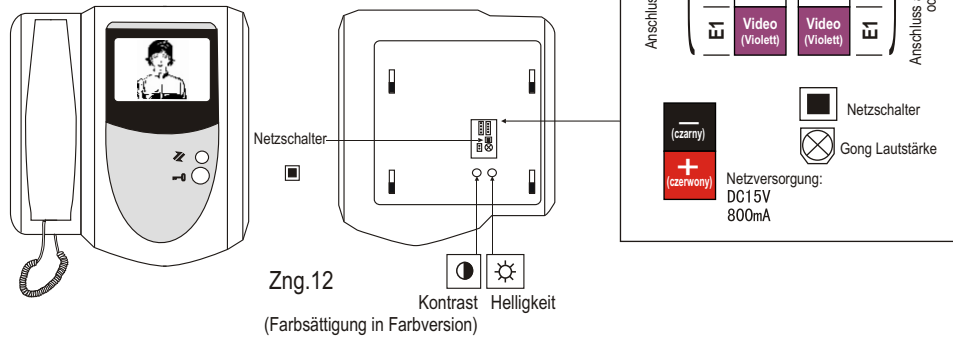
Zng.10



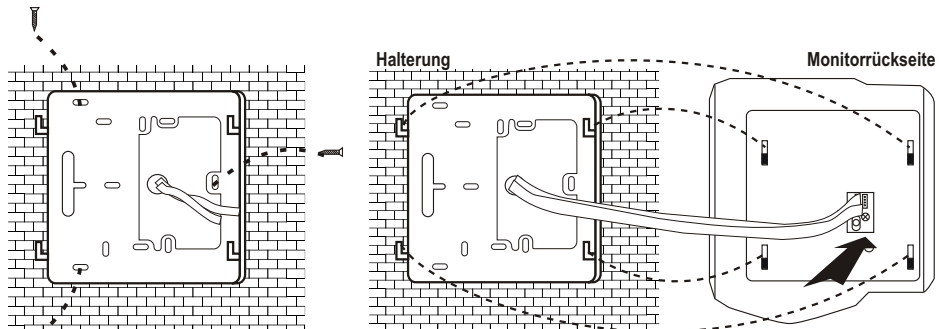
Zng.11

Montage des Monitors EMT-200

1. Wählen Sie einen Ort zur Montage des Monitors (Zng.15).
2. Befestigen Sie die Monitorhalterung mit Hilfe der beiliegenden Schrauben an der Wand (Zng.13).
3. Schließen Sie die Kabel mit Hilfe der Stecker laut Schema an (Zng.7).
4. Drücken Sie den „Netzschalter“ (Zng.12).
5. Hängen Sie den Monitor an die Monitorhalterung (Zng.14).

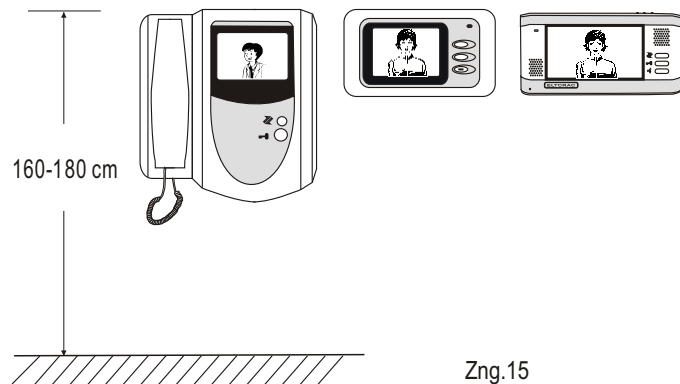


Zng.12



Zng.13

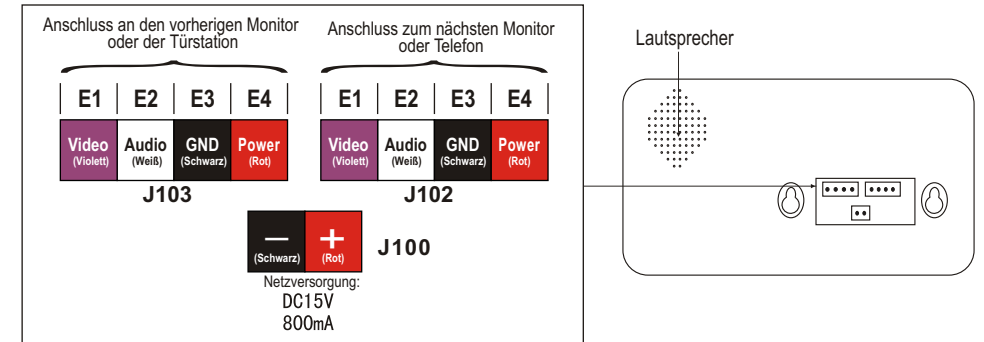
Zng.14



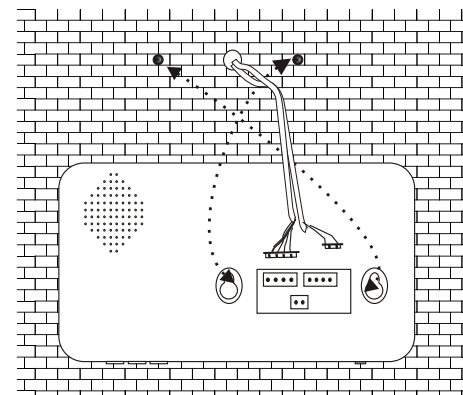
Zng.15

Montage des Freisprech-Monitors EMT-300C

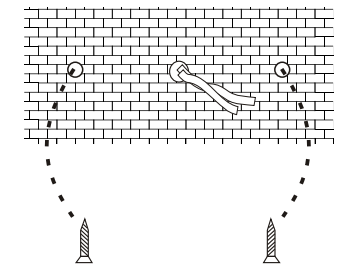
1. Wählen Sie einen Ort zur Montage des Freisprech-Monitors (Zng.15).
2. Bohren Sie mit Hilfe der beiliegenden Schablone Löcher in die Wand, und stecken Dübel ein (Zng.17).
3. Schließen Sie die Kabel mit Hilfe der Stecker laut Schema an (Zng.7).
4. Hängen Sie den Monitor an die Schrauben (Zng.18).



Zng.16



Zng.18



Zng.17